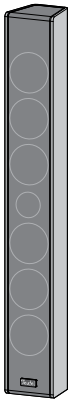
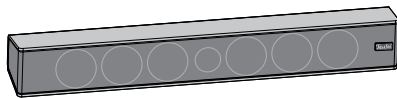


Technische Beschreibung und Bedienungsanleitung



**Satelliten-Lautsprecher
CS 75 FCR**



Teufel

Allgemeine Hinweise & Informationen

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Lautsprecher dient zur Wiedergabe von Audiosignalen. Verwenden Sie den Lautsprecher ausschließlich wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sach- oder sogar zu Personenschäden führen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstanden sind. Der Lautsprecher ist zum Einsatz im privaten Bereich bestimmt.



Bevor Sie den Lautsprecher in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte zuerst die Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Nur so können Sie alle Funktionen sicher und zuverlässig nutzen. Heben Sie die Bedienungsanleitung gut auf und übergeben Sie sie auch an einen möglichen Nachbesitzer.

Zur Kenntnisnahme

Die Informationen in diesem Dokument können sich ohne vorherige Ankündigung ändern und stellen keinerlei Verpflichtung seitens der Lautsprecher Teufel GmbH dar. Ohne vorherige schriftliche Genehmigung der Lautsprecher Teufel GmbH darf kein Teil dieser Bedienungsanleitung vervielfältigt, in irgendeiner Form oder auf irgendeine Weise elektronisch, mechanisch, durch Fotokopien oder durch Aufzeichnungen übertragen werden.

Originalverpackung

Falls Sie das achtwöchige Rückgaberecht in Anspruch nehmen wollen, müssen wir Sie bitten, die Verpackung unbedingt aufzubewahren. Wir können das Gerät nur MIT ORIGINAL-VERPACKUNG zurücknehmen. Leerkartons sind nicht erhältlich!

Reklamation

Im Falle einer Reklamation benötigen wir zur Bearbeitung unbedingt Ihre Rechnungsnummer sowie die Seriennummer bzw. Losnummer. Die Seriennummer ist auf der Rückseite des Geräts zu finden.
Vielen Dank für Ihre Unterstützung!

Kontakt

Bei Fragen, Anregungen oder Kritik wenden Sie sich bitte an unseren Service:

Lautsprecher Teufel GmbH
BIKINI Berlin
Budapester Str. 44
10787 Berlin (Germany)

Telefon +49 (0)30 / 300 930 0

Telefax +49 (0)30 / 300 930 930

E-Mail: info@teufel.de

www.teufel.de / www.teufelaudio.com

Lieferumfang und Technische Daten

Lieferumfang

1× Satelliten-Lautsprecher CS 75 FCR

1× Tisch-Wedge (optional erhältlich)

Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und unbeschädigt ist. Sollte die Lieferung unvollständig sein oder Transportschäden aufweisen, wenden Sie sich bitte an unseren Service.

Technische Daten

Abmessungen (B×H×T) 70 mm × 500 mm × 67 mm

Gewicht 1,2 kg

Nennimpedanz 6 Ohm

Technische Änderungen vorbehalten!

Weitere Technische Daten erhalten Sie auf unserer Webseite.

Zu Ihrer Sicherheit

Signalbegriffe

Folgende Signalbegriffe finden Sie in dieser Anleitung:

WARNUNG

Dieser Signalbegriff bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

VORSICHT

Dieser Signalbegriff bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

HINWEIS

Dieser Signalbegriff warnt vor möglichen Schäden.

Sicherheitshinweise

WARNUNG

Kinder können sich beim Spielen in der Verpackungsfolie verfangen und darin ersticken.

- Lassen Sie Kinder nicht mit den Verpackungsfolien spielen.

VORSICHT



Dauerhaftes Hören mit hoher Lautstärke kann zu Gehörschäden führen.

- Beugen Sie Gesundheitsschäden vor und vermeiden Sie das Hören bei großem Lautstärkepegel über lange Zeiträume.
- Halten Sie bei hohen Lautstärken immer einen gewissen Abstand zum Gerät und nie Ihre Ohren direkt an den Lautsprecher.
- Wenn der Verstärker auf volle Lautstärke eingestellt ist, kann ein sehr hoher Schalldruck entstehen. Neben organischen Schäden können dadurch auch psychische Folgen auftreten. Besonders gefährdet sind Kinder und Haustiere. Stellen Sie den Lautstärkereger Ihres Signalquellengeräts vor dem Einschalten auf einen niedrigen Pegel ein.

VORSICHT

Ein mangelhafter Aufstellungsort kann Verletzungen/Schäden verursachen.

- Verwenden Sie den Lautsprecher nicht unbefestigt in Fahrzeugen, an labilen Standorten, auf wackeligen Stativen oder Möbeln, an unterdimensionierten Halterungen etc. Der Lautsprecher könnte um- oder herunterfallen und Personenschäden verursachen oder selbst beschädigt werden.
- Stellen Sie den Lautsprecher so auf, dass er nicht unbeabsichtigt umgestoßen werden kann und die Kabel keine Stolperfallen bilden.
- Befolgen Sie sorgfältig die Montageanleitung.
- Sorgen Sie dafür, dass eine eventuelle Wandmontage fachmännisch durchgeführt wird.
- Überzeugen Sie sich vor einer Wandmontage von der Tragfähigkeit der Wände.
- Stellen Sie den Lautsprecher nicht in der Nähe von Wärmequellen auf (z. B. Heizkörper, Öfen, sonstige wärmespendende Geräte, wie Verstärker etc.).

HINWEIS

Unsachgemäßer Umgang mit dem Gerät kann zu Beschädigung oder zum Brand führen.

- Stellen Sie keine offenen Brandquellen wie brennende Kerzen oder Ähnliches auf den Lautsprecher.
- Setzen Sie den Lautsprecher nicht der direkten Sonneneinstrahlung aus.
- Verwenden Sie den Lautsprecher nur in Innenräumen. Betreiben Sie ihn nicht in Feuchträumen, und schützen Sie ihn vor Tropf- und Spritzwasser.
- Stellen Sie keine Vasen oder andere mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße auf oder neben den Lautsprecher, damit keine Flüssigkeit in sein Gehäuse gelangt.
- Falls Sie Untergestelle oder Standfüße verwenden möchten, verwenden Sie nur solche, die vom Hersteller empfohlen werden.

Aufstellen und Anschließen

Aufstellen

i Umfangreiche Hinweise zur korrekten Aufstellung finden Sie auf unserer Webseite.

- Wählen Sie einen stabilen, ebenen Untergrund.
- Sorgen Sie für eine trockene, staubfreie Umgebung.
- Vermeiden Sie die Nähe von Wärmequellen und direkte Sonneneinstrahlung.
- Verlegen Sie die Anschlusskabel so, dass sie keine Stolperfallen bilden.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf die Kabel oder die Lautsprecher.

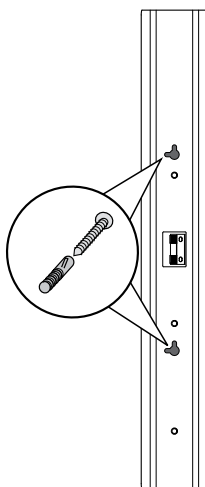
Wandmontage

⚠ VORSICHT

Unsachgemäße Montage kann Schäden verursachen.

- Sorgen Sie dafür, dass eine eventuelle Wandmontage fachmännisch durchgeführt wird.
- Stellen Sie vor dem Bohren der Löcher mit einem Prüfgerät sicher, dass sich keine Leitungen innerhalb des Bohrbereichs befinden.
- Verwenden Sie zur Befestigung nur geeignete Schrauben und Dübel. Vergewissern Sie sich der Tragfähigkeit der Wände.

- Hängen Sie den Satellitenlautsprecher mithilfe der Schlüsseloch-Öffnungen an der Lautsprecherrückseite und der zuvor montierten Schrauben an der Wand auf.
- Diese Öffnungen können Sie auch zur Montage eines Wandhalters oder Standfußes benutzen. Passende Artikel hierfür finden Sie in unserem Webshop.



Anschließen

⚠ VORSICHT

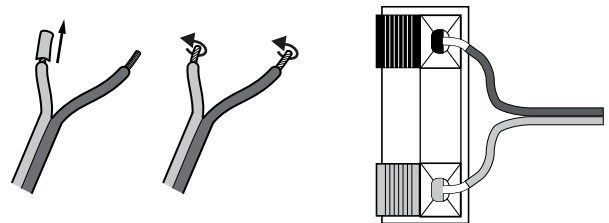
Verletzungs-/Beschädigungsgefahr!

- Verlegen Sie die Kabel so, dass sie keine Stolperfallen bilden.
- Ziehen Sie den Netzstecker Ihres AV-Receiver oder Mehrkanal-Aktiv-Subwoofers aus der Steckdose.
- Verlegen Sie Lautsprecherkabel von Ihrem AV-Receiver bzw. Mehrkanal-Aktiv-Subwoofer zu jedem der Lautsprecher. Dieses Kabel sollte hochwertige Lautsprecher-Doppellitze mit gekennzeichneten Adern sein. Der Kabelquerschnitt sollte mindestens 1,5 mm² betragen.

- An der Rückseite des Lautsprechers befindet sich jeweils ein Anschlussterminal mit zwei Klemmen, an die Sie die Lautsprecherkabel anschließen müssen.
- Die Klemmen sind jeweils rot (+) und schwarz (-) markiert.

i Achten Sie auf die korrekte Polung!

Verbinden Sie immer die gleichfarbigen Klemmen miteinander, sonst leidet die Klangqualität. Die Lautsprecheranschlüsse Ihres AV-Receiver bzw. Mehrkanal-Aktiv-Subwoofers sollten ähnlich markiert sein. Die Adern der Lautsprecherkabel sind durch unterschiedliche Farben oder Formen markiert.



1. Teilen Sie die Litze an beiden Enden auf etwa 30 mm und entfernen Sie jeweils ca. 10 mm der Isolierung.
2. Verdrehen Sie die abisolierten Litzenenden, damit kein Draht heraussteht. Ein Verzinnen ist nicht notwendig.
3. Drücken Sie den roten und schwarzen Hebel der Anschlussklemmen herunter und führen Sie die abisolierten Litzenenden in die nun zugänglichen Öffnungen ein. Nach dem Loslassen der Hebel sind die Litzen festgeklemmt.
4. Schließen Sie das andere Ende des Lautsprecherkabels an Ihren AV-Receiver bzw. Mehrkanal-Aktiv-Subwoofer an. Hinweise dazu sollten Sie in der Gebrauchsanleitung des Geräts finden.

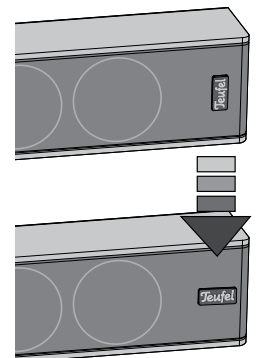
Trennfrequenz

Die optimale Trennfrequenz am Vorverstärker/Receiver oder an der Teufel DecoderStation für den Lautsprecher CS 75 FCR beträgt 150 Hz.

Betrieb als Center-Lautsprecher

Wenn Sie den Lautsprecher CS 75 FCR als Center-Lautsprecher verwenden möchten, sollten Sie ihn waagrecht betreiben. Sie können ihn dazu auf dem Tisch-Wedge (optional erhältlich) ablegen.

Damit das Teufel-Logo ebenfalls waagrecht ausgerichtet ist, ziehen Sie es von der Vorderseite ab und setzen Sie es um 90° verdreht wieder ein.



Reinigung & Pflege

Reinigen Sie den Lautsprecher regelmäßig mit einem weichen, leicht angefeuchteten Microfasertuch. Beachten Sie dabei bitte unbedingt die folgenden Hinweise:

- Verwenden Sie möglichst nur klares Wasser ohne Reinigungszusätze. Bei hartnäckigen Flecken können Sie mildes Seifenwasser verwenden.
- Sorgen Sie dafür, dass keine Flüssigkeit eindringt.

HINWEIS

Falsches Reinigungsmittel kann die empfindliche Gehäuseoberfläche beschädigen.

- Verwenden Sie auf keinen Fall scharfe Reiniger, Spiritus, Verdünnner, Benzin oder Ähnliches für die Reinigung.

Hilfe bei Störungen

Die folgenden Hinweise sollen Ihnen helfen, Störungen zu beseitigen. Sollte dies nicht gelingen, helfen Ihnen sicherlich unsere ausführlichen FAQs auf unserer Website weiter. Ansonsten nehmen Sie bitte Kontakt mit unserer Hotline auf (siehe Titelseite). Beachten Sie die Garantieminuten.

Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe
Die Wiedergabe ist verrauscht.	Grundsätzlich ist der CS 75 FCR sehr rauscharm. Meist „entlarvt“ das im Hochtonbereich sehr gut auflösende Boxensystem die mangelhafte Qualität einer Signalquelle (z. B. von MP3-Dateien).	Sorgen Sie dafür, dass von der Quelle ein einwandfreies Signal gesendet wird.
Der Klang wirkt flau.	Lautsprecher verpolt angeschlossen.	Prüfen Sie den korrekten Anschluss der Kabel aller Lautsprecher.

Umweltschutz

Entsorgung des Geräts



Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Sollte das Gerät einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass die Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Deshalb sind Elektrogeräte mit dem abgebildeten Symbol gekennzeichnet.

Lautsprecher Teufel GmbH

BIKINI Berlin
Budapester Str. 44
10787 Berlin (Germany)

www.teufel.de / www.teufelaudio.com

Tel.: +49 (0)30 / 300 9 300
Fax: +49 (0)30 / 300 930 930

Teufel